Combi Drum 60000 Pump Fed

N6050115 · Alimentación mediante bomba

Uso y funcionamiento

Filtro de tambor con cámara biológica integrada para estanques de koi y peces de hasta 60.000 litros. La malla retiene suciedad y un sistema de lavado automático la arrastra al desagüe. El UV-C integrado controla las algas.

Versión alimentada por bomba: la bomba del estanque impulsa agua hacia el filtro, situado por encima del nivel del estanque. Selecciona siempre el manual de esta versión.

Lee y conserva las instrucciones. Usa también el manual complementario en español del **Module UVC Drum + Combi Drum** y el manual de la bomba de lavado. Temperatura del agua: **4-40 °C**. Fuera de ese intervalo, desconecta completamente la alimentación. Si existe riesgo de hielo, evita que el agua del filtro se congele: vacía y seca el filtro cuando sea necesario.

No usar con agua salada, aguas residuales, líquidos inflamables, corrosivos o explosivos, disolventes, grasas, aceites ni alimentos. No usar en piscinas ni conectar a agua potable. Nunca funcionar sin agua. Instala el filtro en un lugar seco, protegido y sin sol directo.

Indicaciones del manual

Peligro eléctrico: riesgo de lesiones graves o mortales y daños importantes. **Advertencia:** riesgo de lesiones leves o moderadas o daños materiales. **Aviso:** precaución o información útil. Las letras A-G remiten a los esquemas originales reproducidos en este documento.

Seguridad eléctrica y mecánica

• Usa un diferencial de **30 mA como máximo** y una toma con tierra. Comprueba la tensión de la etiqueta.
• Protege enchufes y caja de control de humedad e inundación. Forma bucles antigoteo en todos los cables (figura A).
• No uses componentes eléctricos, cables ni clavijas dañados. Los cables o clavijas dañados no se sustituyen por separado: sustituye el conjunto afectado o consulta al distribuidor para reparación o reciclaje.
• No manipules con las manos mojadas.
• Antes del mantenimiento, apaga y desenchufa todos los equipos del estanque.
• **Antes de levantar la tapa, apaga el aparato y desenchufa la caja de control.**
• Mantén ropa suelta, cabello largo y joyas lejos de las piezas giratorias.
• Enciende únicamente con circulación de agua suficiente.
• Los niños desde 8 años y las personas con capacidades reducidas o sin experiencia necesitan supervisión o instrucciones de uso seguro y comprensión de los riesgos. Los niños no deben jugar con el equipo ni limpiarlo o mantenerlo sin supervisión.
• Las modificaciones pueden afectar a la seguridad y anulan la garantía del fabricante. Aquadistri no asume daños o accidentes causados por uso incorrecto.

UV-C: radiación peligrosa para ojos y piel. Nunca mires una lámpara encendida. Debe quedar protegida de la vista, totalmente sumergida y con la tapa cerrada antes del encendido. Desenchufa y deja enfriar al menos 10 minutos antes de intervenir. Consulta el manual UV-C complementario para montaje y limpieza.

Instalación hidráulica (figura B)

Prepara una superficie estable y plana, con apoyo completo bajo el filtro y espacio suficiente para mantenimiento. Utiliza **manguitos flexibles de goma en las conexiones de 110 mm: no pueden encolarse**. Conecta el canal de desagüe c (110 mm) a una evacuación adecuada con manguito flexible.

Nivela el filtro y colócalo **por encima del nivel del agua del estanque**. Pon una bomba de 30.000 l/h como máximo preferiblemente en la zona más profunda. Conéctala a una entrada a (110 mm) y tapa las restantes con los tapones suministrados.

Conecta las salidas b (110 mm) al retorno al estanque. Usa manguitos flexibles.

Bomba de lavado (figura C)

Desenrosca el acoplamiento plástico situado bajo el tubo de alimentación l del sistema de pulverización. Enróscalo a mano en la parte superior de la bomba k, sitúa el orificio bajo el tubo l y aprieta firmemente la contratuerca. Coloca la caja del condensador en lugar seguro y seco. Comprueba que su interruptor lateral esté encendido al arrancar.

Preparación y llenado (figura D)

Conecta una bomba de aire de **3.600 l/h como mínimo** (no incluida) a la conexión rápida q mediante tubo de aire reforzado de 12 mm (no incluido). Retira el tapón protector de la piedra difusora e y conecta el tubo transparente p.

Instala los dos UV-C de inmersión según su manual complementario. De fábrica se sitúan detrás, a lo largo del tambor; pueden montarse en el lateral, perpendiculares al tambor, trasladando también ambos balastos. Enchufa los dos UV-C en la toma doble suministrada.

Enciende la bomba del estanque para llenar el filtro y revisar fugas en tubos y conexiones; después apágala de nuevo. Comprueba que ambos UV-C estén totalmente sumergidos.

Caja de control (figura E)

Coloca la caja h en un lugar seguro y seco próximo al filtro. Une el cable f del flotador s con el cable g de la caja. La conexión DMX es estanca y puede estar ajustada; si hace falta, comprime ligeramente el exterior del conector f al insertar el otro. Aprieta la tuerca a mano.

Conecta bomba de lavado k, toma doble de UV-C u, motor m y bomba del estanque d a las tomas indicadas de la caja. Forma bucles antigoteo en cada cable y en el de alimentación de la caja. Enchúfala y activa el interruptor inferior w: se encienden la bomba del estanque y el UV-C. El filtro se llena hasta la posición inferior del flotador, modo filtración.

Prueba de lavado: mantén pulsado el botón v durante **10 segundos**. El tambor o debe girar y el sistema n lavar la malla a presión; el agua sucia sale por el canal c.

Flotador y modos de trabajo (figura F)

Posición del flotador	Modo y equipos
Inferior	Filtración: bomba del estanque y UV-C encendidos
Intermedia	Limpieza: además, motor y bomba de lavado encendidos
Superior	Seguridad: todos los equipos apagados

El flotador de esta versión está ajustado de fábrica y **no es regulable**. Al ensuciarse la malla, sube el nivel de la cámara delantera y activa el lavado. Después el nivel baja y retorna a filtración. Si continúa subiendo, se activa seguridad.

El manual indica lavados automáticos aproximadamente cada 20-30 minutos. Tras la instalación o con mucha suciedad, los intervalos pueden ser más cortos; al disminuir los residuos, aumentan. El lavado utiliza agua del filtro: **repón y comprueba diariamente el nivel del estanque**. El consumo puede alcanzar 100 litros al día según el número de lavados.

Cámara biológica

El agua pasa a la segunda cámara. Coloca manta japonesa o material Aqwise. Enciende la bomba de aire para que funcione la filtración biológica.

Coloca la tapa j. **Desconecta siempre la alimentación antes de retirarla.**

Mantenimiento mensual

Desenchufa antes de intervenir. Retira la tapa, gira el tambor a mano y revisa desgaste y daños en la malla. Revisa el canal de desagüe y retira suciedad o algas filamentosas. Mantén el UV-C conforme a su manual complementario.

Revisa anualmente la piedra difusora e y sustitúyela si está dañada u obstruida. La manta japonesa apenas necesita limpieza: lavarla elimina bacterias útiles y altera la filtración biológica. El lecho móvil Aqwise se autolimpia y no necesita mantenimiento. El panel separador t se extrae deslizándolo hacia arriba; al recolocarlo, la canaleta debe quedar arriba.

Sustitución de la malla (figura G)

La malla del 60000 tiene dos partes: sustituye ambas si hay desgaste o daños. Desenchufa todos los equipos, cierra el circuito de agua, quita la tapa y deja salir el agua del filtro. Gira el tambor a mano hasta que una de las tiras de fijación y las dos abrazaderas queden arriba. Desatornilla las tiras y afloja las abrazaderas. Retira las dos partes de la malla e instala el recambio. Recoloca correctamente abrazaderas y fijaciones.

Gira el tambor a mano para comprobar la fijación. Recoloca la tapa, restablece el circuito de agua y conecta de nuevo. Mantén pulsado el botón v durante 10 segundos para comprobar motor y pulverización.

Embrague de protección del motor

Si el tambor se atasca, el embrague de fricción protege el motor frente al sobrecalentamiento. **Desenchufa y retira la tapa.** Averigua primero la causa del bloqueo y asegúrate de que el tambor vuelva a girar libremente.

Utiliza una **llave dinamométrica con punta Allen de 8 mm, ajustada a 65 Nm**, sobre la contratuerca del eje situada detrás del motor. No uses una llave Allen corriente. Sujeta el tambor con una mano y aprieta la contratuerca con la dinamométrica. Comprueba que el embrague se ha rearmado girando el tambor a mano: el eje debe girar con él. En caso de duda, consulta a un técnico cualificado.

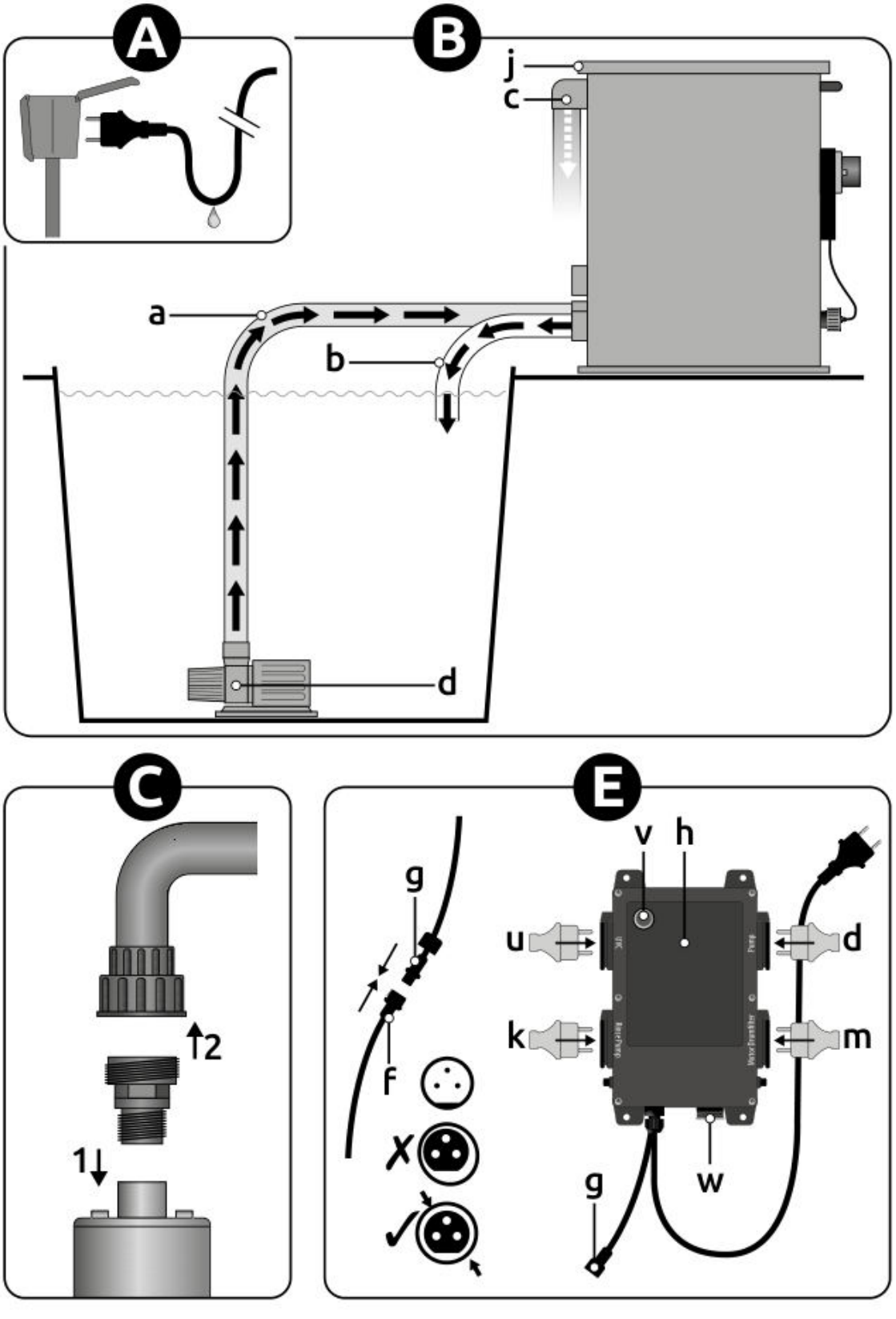
Reinstala la tapa del filtro. Vuelve a conectar la alimentación.

Bypass del tambor

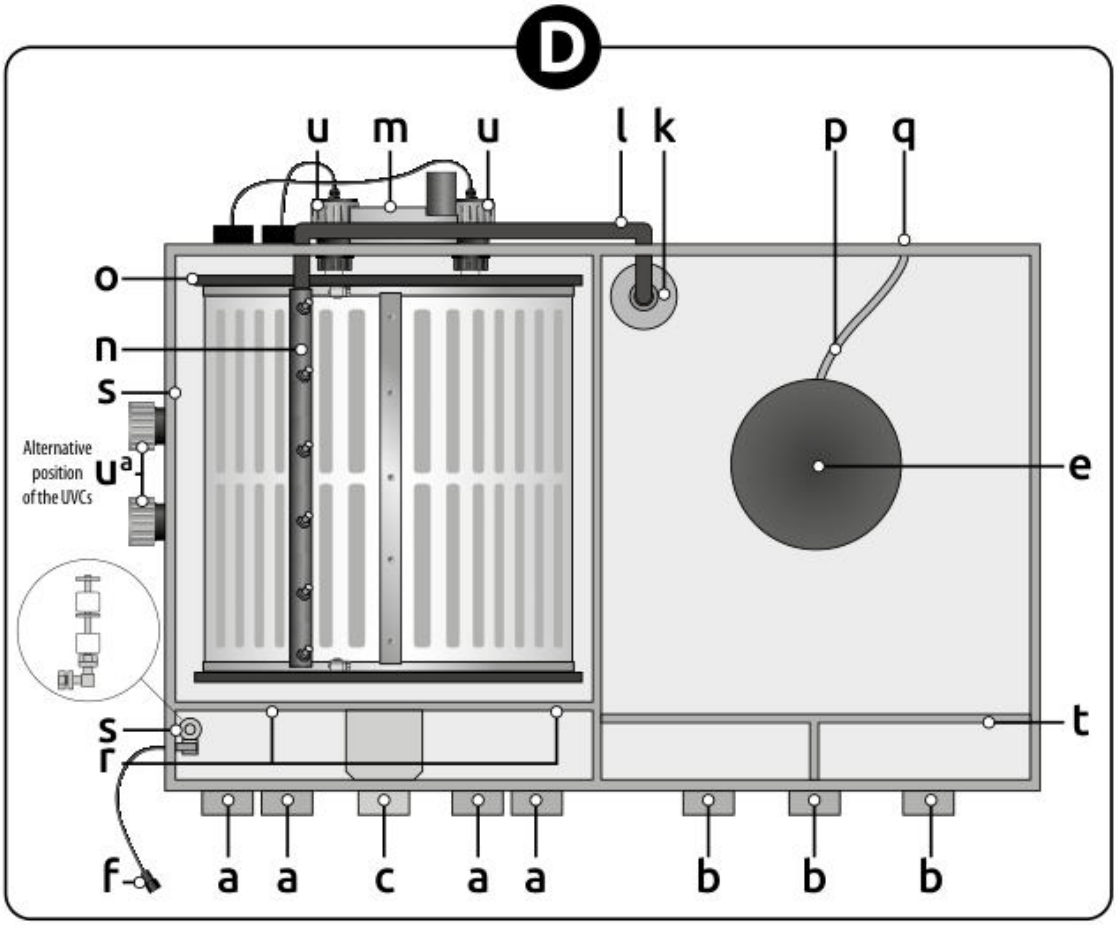
Para un tratamiento o una incidencia técnica, el original permite derivar el agua evitando la malla. Apaga la caja de control y retira la tapa. Quita los tapones rojos r de la pared entre la cámara delantera y la zona del tambor. Desconecta la clavija de la bomba del estanque de la caja y conéctala a otra toma adecuada. El agua pasará por los orificios a la segunda cámara.

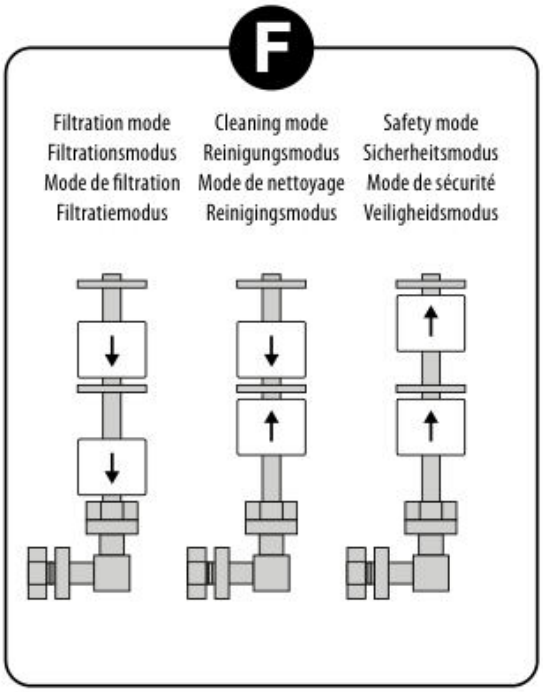
Con la caja apagada deja de funcionar la protección por nivel. Conserva las precauciones de seguridad y vigila el sistema durante este modo.

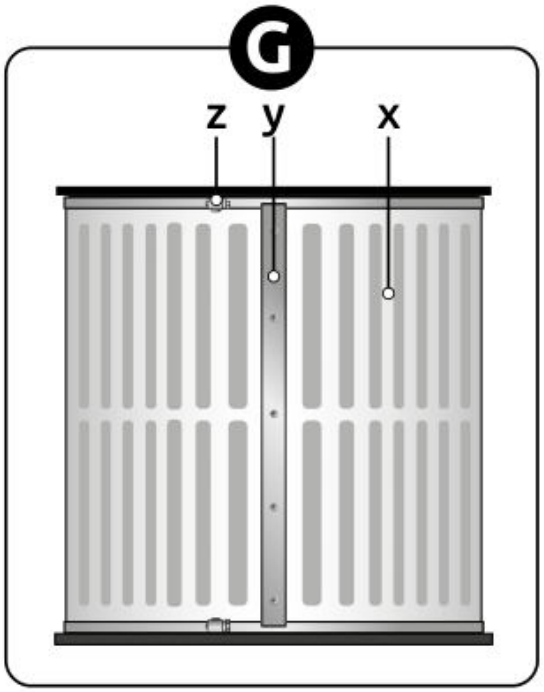
Esquemas originales A-E



Esquemas originales F-G







Garantía del fabricante y reciclaje

El original establece **2 años de garantía del fabricante** por defectos de materiales y construcción. Para reclamar, entrega el equipo completo con todos sus componentes y un justificante oficial con fecha de compra. No se admiten equipos incompletos ni sin justificante. Tras revisarlo, el fabricante determinará si procede repararlo o sustituirlo; se mantiene el tiempo restante de la garantía original. Quedan excluidos los daños por uso incorrecto, suciedad o falta de limpieza. Conserva siempre el justificante de compra.

El original excluye también rotura de vidrio y daños del cable. Lee las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento antes de utilizar el equipo.

No deseches los equipos eléctricos con los residuos domésticos. Entrégalos en un punto oficial de recogida o al distribuidor al adquirir otro similar. Sigue las reglas de recogida separada aplicables en tu país. Los símbolos identifican el riesgo eléctrico, la conexión a tierra y protección diferencial, el cumplimiento de normas aplicables de la UE y el reciclaje separado.

Traducción al español de Acuatic Distribuciones, 18/10/2026. Ilustraciones originales del fabricante. Consultar documento original de Aquadistri.